

短歌・俳句で綴る

# 御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」、「五月俳句会」から寄せられた代表作品です。

## 短歌

土ぼこりあび夕畑に草引けば夫の声かも蜩の鳴く

桜井みさを

隣田の友は笑顔で声かくる「稲の穂出たよ」と七月三十日

大井 藤子

子等帰り洗ひしシートたむとき大き仕事を成したる思ひ

前田 悦子

## 俳句

当期雑詠

【御代田風の道俳句会】

草市や皆顔見知り顔なじみ

松浦 靖子

文月に入るや戦の忌日次ぐ

石川 弘美

絵筆の碑花を供へる葛と萩

石川 政司

文月や句集無言館涙して

鈴木きみ子

白桃の箱より匂い満ちあふれ

井田 美乃

俳句道場【五月俳句会】

沙羅落花白き絨毯しきつめて

市村 公子

墓参見はてぬ夢の棲家かな

古越 袈裟雄

墓参わづかな訛通りすぎ

金沢 安子

Life Is Wonderful

## Man Watching #160

- ① 趣味は？  
釣り
- ② おすすめのスポットは？  
湯川、真楽寺
- ③ 理想の人は？  
明るく元気で楽しい雰囲気を作れる人
- ④ 夢・目標は？  
色々な物事を通して、人と人の繋がりを広げていきたい
- ⑤ まちづくりに一言  
キャンプやバーベキューなどを行える施設を造ってほしいです。



観光協会ホームページに掲載中!!

## みよたん につき

<http://www.miyota.gr.jp/>



信濃毎日新聞の140周年記念のおまつりで駒場公園に行ってきたよ  
佐久地域のキャラクターが大集合!



みよたん初めて野球に挑戦!



難しかった～ もつと練習して野球できるよになりたいな↑



この日は暑かったけどみんな元気いっぱいだったね

### 自己紹介

御代田のレタス畑で生まれました。農家の人に育てられ、近所の畑の中を散歩しているとところを、御代田町観光協会のおじさんにスカウトされました。

### みよたんのイベント出演予定

- ・10月5日 第2回 やまゆり祭 (やまゆり共同作業所)
- ・10月6日 しなの鉄道感謝祭 (小諸駅)
- ・10月12日 町民運動会 (町営グラウンド)
- ・10月13日 佐久ホトラックフェスティバル (佐久市民交流広場)
- ・10月19日～20日 江東区民まつり (東京都立木場公園)

# 教えるポール先生

Lesson6



Paul (中学校AET)  
趣味  
何かを集めること  
ゲーム、アニメ鑑賞  
何か書くこと、絵を描くこと  
釣り etc.



Yuka  
趣味  
歌とダンス

Yuka: Paul, **guess what?**  
Paul: **Chicken butt!**  
Yuka: C'mon Paul, stop kidding all the time.  
Paul: Ahaha. Okay. I don't know, what?  
Yuka: I'm going to have a homestay next month!  
Paul: Really? That's great. Where?  
Yuka: In the U.S. In Fort Lee, New Jersey.  
Paul: Well, **guess what?**  
Yuka: What?  
Paul: I'm from Englewood, New Jersey. About five minutes from Fort Lee.  
Yuka: Really? Cool! Then can you help me prepare for my homestay?  
Yuka: Nope!  
Yuka: Huh, really!!!! Why?!

(to be continued)

“Guess what” is a commonly used expression when a person who is excited about some news or other thing and wants to tell the person they are talking to about it. Also “You know what?” is very common and it means the same thing. Of course the listener doesn't know what the person is thinking and will always answer, “I don't know.”

“Chicken butt” is a very, very old joke and is usually said in response to “Guess what?” especially among kids and friends. I learned it from my uncles when I was a kid, and they learned it from my grandfather when they were kids.

ユカ : ポール、知ってる?  
ポール: チキンバット!!  
ユカ : もう、冗談ばかり言わないで。  
ポール: あはは。分かったよ。何?  
ユカ : 来月ホームステイに行くの!  
ポール: 本当? それはすごいね。どこに?  
ユカ : アメリカだよ。ニュージャージーのフォートリーというところ。  
ポール: へえ。知ってる?  
ユカ : 何?  
ポール: 僕はニュージャージーのイングルウッドといってフォートリーから5分くらいの所の出身なんだ。  
ユカ : 本当? すごい。じゃあ、ホームステイの準備手伝ってくれる?  
ポール: ううん。  
ユカ : はっ、本当に!!! 何で?  
ポール: 落ち着いて。冗談だよ!  
ユカ : “. . . .”

(続く)

“Guess what” というのは一般的に使われている表現で、とても興奮した時に誰かにそれを伝えたいときに使用します。また “You know what?” というのもとても一般的で同じ意味で使われます。もちろん、聞く方は相手が何を考えているか分からないので “I don't know.” と答えるでしょう。

“Chicken butt” というのはとてもとても古い冗談で “Guess what?” の答えとして特に子供や親しい友達の間で使われます。僕はその答え方を叔父たちから教わり、叔父たちはおじいちゃんやおばあちゃんから教わりました。

三ツ谷の国道18号沿いで、自動車の板金塗装業をしています。有限会社須藤自動車工業(カーコンプレックス倶楽部 西軽井沢店)です。当社は、「確かな技術と信頼」をモットーに、お客さまに喜んでいただける仕事、会社を目指していききたいと思います。

お車の事全般、キズの見積りなどお気軽にご来店ください。

## いい店みつけた

有限会社  
須藤自動車工業

須藤社長

「いい店みつけた」は町内で小売業、飲食業、建築業などを、営んでいる店を紹介していく企画です。町商工会に所属している店舗を限定とし、「商品の紹介をするのではなく、どのような店なのか、どのような活動をしているのか町民の皆さまにご紹介し、理解していただくものです。店舗の宣伝活動のために掲載するものではありません。」

座右の銘は?  
いつも一生懸命

仕事で大切にしていることは?  
お客さまのニーズに合った仕事をする

この仕事をしていてよかったことは?  
修理後、お客さまに満足していただいたとき

これから挑戦したいことは?  
お客さまに満足以上の感動を与えること

- ・店舗所在地 三ツ谷1499-5
- ・電話番号・FAX (32)3176